

# Table des Matières

Table des Matières .....	1
Notice d'Utilisation .....	2
Précautions.....	2
Introduction.....	4
Caractéristiques du Produit .....	4
Aperçu de l'Emballage.....	5
Aperçu du Produit.....	6
Unité Principale.....	6
Panneau de Contrôle .....	7
Ports de Connexion .....	8
Télécommande sans fil à fonctions complètes .....	9
Installation .....	10
Connecter le Projecteur.....	10
Allumer/Eteindre le Projecteur.....	12
Allumer le Projecteur.....	12
Eteindre le Projecteur .....	13
Témoin d'Avertissement .....	13
Régler l'Image Projétée .....	14
Régler la Hauteur du Projecteur .....	14
Régler le Zoom/Mise au point du Projecteur.....	15
Régler la Taille de l'Image Projétée .....	15
Contrôles Utilisateur .....	16
Panneau de Contrôle & Télécommande .....	16
Menus d'Affichage à l'Ecran .....	19
Utilisation .....	19
Menus Arborescents .....	20
Langue .....	21
Image-I.....	22
Image-II (Mode Ordinateur) .....	24
Image-II (Mode Vidéo) .....	26
Audio.....	28
Gestion.....	29
Paramètres Lampe .....	32
Appendices.....	33
Dépannage .....	33
Remplacer la lampe.....	37
Mode Compatible .....	38
Installation pour un montage au plafond .....	39

# Notice d'Utilisation

## Précautions

*Suivez les avertissements, précautions et entretiens, tels qu'ils sont recommandés dans ce guide utilisateur, afin de prolonger la durée de vie de votre matériel.*

-  Avertissement- Ne regardez pas dans l'objectif. La lumière éblouissante pourrait vous blesser les yeux .
-  Avertissement- Afin de diminuer le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité.
-  Avertissement- N'ouvrez pas et ne démontez pas le produit à cause des risques d'électrocution.
-  Avertissement- Quand vous remplacez la lampe, laissez refroidir l'appareil, et suivez les instructions pour le remplacement.
-  Avertissement- Ce produit détectera lui-même la durée de vie de la lampe. Pensez à remplacer la lampe quand les messages d'avertissements apparaissent.
-  Avertissement- Réinitialisez la fonction "Réinit. Lampe" dans le menu "Paramètres Lampe" de l'Affichage d'Ecran après avoir remplacé le module de la lampe (reportez-vous à la page 32).
-  Avertissement- Avant d'éteindre le produit, laissez tourner le ventilateur de refroidissement pendant quelques minutes.
-  Avertissement- Quand vous connectez le projecteur à l'ordinateur, commencez par allumer le projecteur.
-  Avertissement- Ne pas utiliser le bouchon d'objectif lorsque le projecteur est en cours d'utilisation
-  Avertissement- Quand la lampe arrive en fin de vie, elle grillera en émettant un claquement. Si cela se produit, le projecteur ne se rallumera pas tant que le module de lampe n'aura pas été remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures énumérées dans "Remplacer la Lampe".

# *Notice d'Utilisation*

## *A Faire:*

- ❖ Eteignez l'appareil avant de le nettoyer.
- ❖ Utilisez un chiffon doux imprégné d'un détergeant léger pour nettoyer le boîtier de l'affichage.
- ❖ Débranchez la prise d'alimentation de la prise de courant CA si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

## *A ne pas faire:*

- ❖ Boucher les fentes et ouvertures sur l'appareil, destinées à la ventilation.
- ❖ Utiliser des produits de nettoyages abrasifs, des cires ou des solvants pour nettoyer l'appareil.
- ❖ Utiliser l'appareil dans les conditions suivantes:
  - Dans un environnement extrêmement chaud, froid ou humide.
  - Dans des endroits soumis à la poussière ou la saleté.
  - Près de tout ustensile générant un fort champ magnétique.
  - Placer face au soleil

# *Introduction*

## **Caractéristiques du Produit**

*Ce produit est un projecteur 0,55" DLP™ à puce unique XGA. Ses caractéristiques remarquables sont énumérées ci-dessous:*

- ◆ XGA véritable, pixels adressables 1024 x 768
- ◆ Technologie Puce unique Dark Chip2™ DLP™
- ◆ Compatible NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM et TVHD (480i/p, 576i/p, 720p, 1080i)
- ◆ Fonctions auto multiples : Détection auto, Image auto image et Enregistrement auto des réglages
- ◆ Télécommande sans fil à fonctions complètes
- ◆ Menu d'affichage d'écran multilingue convivial
- ◆ Correction trapézoïdale électronique avancée et image en plein écran redimensionnable de haute qualité.
- ◆ Panneau de contrôle convivial
- ◆ Un haut-parleur intégré avec amplificateur de 2 Watts
- ◆ Compression SXGA+, SXGA et redimensionnement VGA, SVGA
- ◆ Compatible Mac

# Introduction

## Aperçu de l'Emballage

Ce projecteur est livré avec tous les éléments présentés ci-dessous. Vérifiez que votre appareil est complet. Contactez votre vendeur immédiatement si quelque chose manquait.



Projecteur avec cache d'objectif



Cordon d'Alimentation de 1,8m



Câble VGA de 1,8m



Câble Vidéo Composite de 1,8m



Adaptateur SCART RVB/  
S-Vidéo  
(Disponible en version Eu-  
ropéenne uniquement)



Mallette de Transport



- ❖ En raison des différences d'utilisation selon les pays, certaines régions peuvent comporter des accessoires différents.



Télécommande



Piles AAA x 2

### Documents :

- Guide Utilisateur
- Mise en Route Rapide
- Carte de Garantie

# *Introduction*

## **Aperçu du Produit**

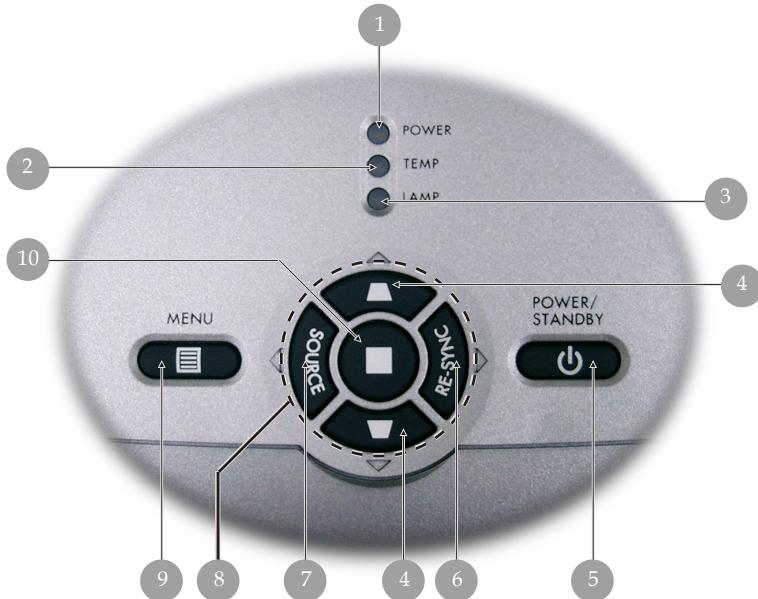
### **Unité Principale**



1. Panneau de Contrôle
2. Levier de Zoom
3. Bague de Mise au Point
4. Connecteur d'Alimentation & Interrupteur d'Alimentation
5. Pied de levage
6. Bouton Elévateur
7. Objectif Zoom
8. Récepteur IR
9. Ports de Connexion
10. Molette de Réglage d'Inclinaison

# *Introduction*

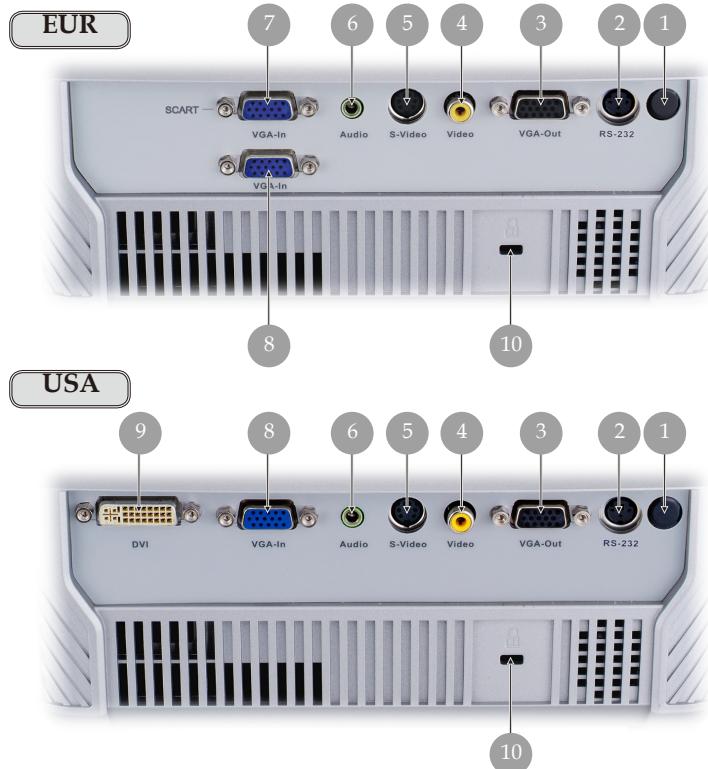
## Panneau de Contrôle



1. Témoin lumineux d'Avertissement de d'alimentation
2. Témoin lumineux d'Avertissement de Température
3. Témoin lumineux d'Avertissement de Lampe
4. Correction Trapèze
5. Marche / Veille
6. Re-Sync
7. Source
8. Touches de sélection directionnelle
9. Menu (Activé/Désactivé)
10. Entrée

# Introduction

## Ports de Connexion



1. Récepteur IR
2. Connecteur d'entrée RS232
3. Connecteur de sortie boucle moniteur
4. Connecteur d'entrée Vidéo Composite
5. Connecteur d'entrée S-Video
6. Connecteur d'entrée Audio
7. Signal Analogique PC/RVB PERITEL/HDTV/Connecteur Entrée Vidéo Composant (VGA 1)
8. Signal Analogique PC/HDTV/Connecteur Entrée Vidéo Composant (VGA 2)
9. Connecteur d'Entrée DVI-D (avec HDCP)
10. Port pour verrou Kensington™

**EUR**

**USA**

# *Introduction*

## Télécommande sans fil à fonctions complètes

**EUR**

1. Marche/Veille
2. Témoin IR
3. Masquer
4. Geler
5. Format d'Affichage
6. Mode Affichage
7. Menu
8. Trapèze
9. Re-Sync
10. Volume +
11. Volume -
12. Réinitialiser
13. Entrée
14. Touches de sélection directionnelle

**EUR**

15. Source VGA1
16. Source VGA1

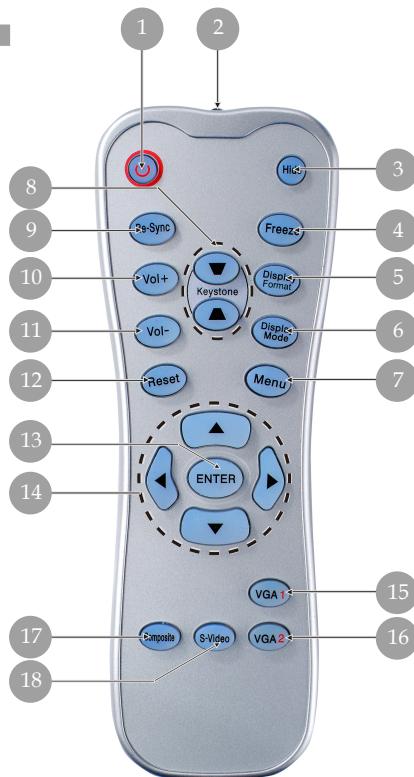
**USA**

15. Source DVI-D
16. Source VGA

17. Source Vidéo Composite
18. Source S-Vidéo

**USA**

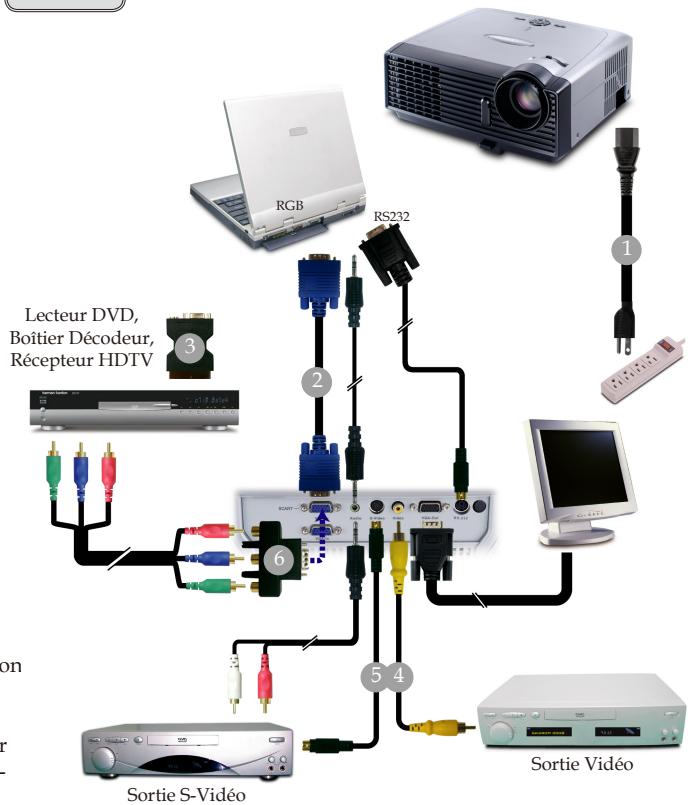
**EUR**



# Installation

## Connecter le Projecteur

EUR



- En raison des différences d'utilisation selon les pays, certaines régions peuvent comporter des accessoires différents.

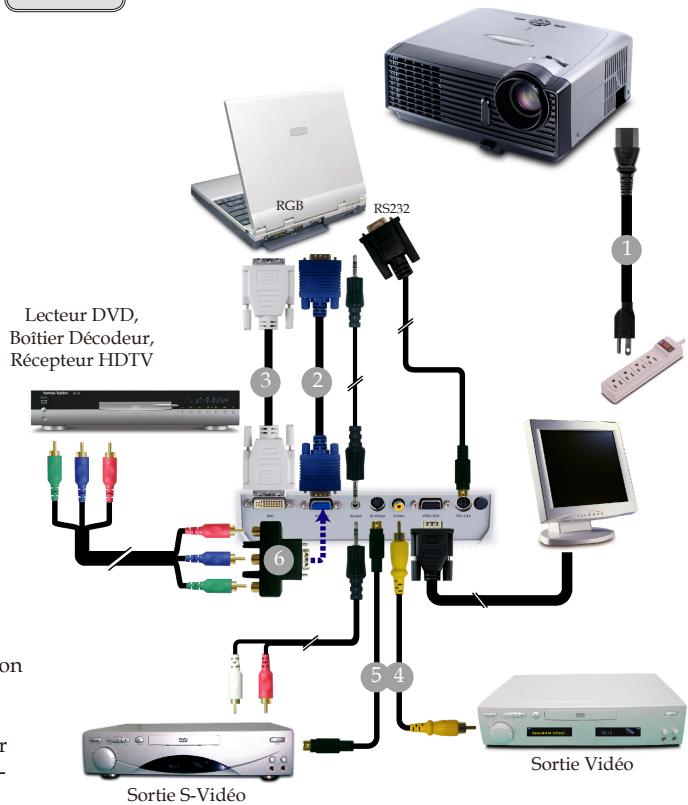
1.....	Cordon d'Alimentation
2.....	Câble VGA
3.....	Adaptateur SCART RVB/S-Vidéo (Pour utilisation en Europe uniquement)
4.....	Câble Vidéo Composite
5.....	Câble S-Vidéo (Accessoire optionnel)
6.....	Adaptateur D-15 - RCA pour YPbPr (Accessoire optionnel)

- Pour vous assurer que le projecteur fonctionne correctement avec votre ordinateur, veuillez configurer le mode d'affichage de votre carte graphique pour ajuster sa résolution de votre affichage est inférieure ou égale à 1024 x 768. Assurez-vous que la synchronisation du mode d'affichage est compatible avec le projecteur. Reportez-vous à la section "Modes Compatibles" page 38.

# Installation

## Connecter le Projecteur

USA



- |        |   |
|--------|---|
| 1..... | Cordon d'Alimentation                                   |
| 2..... | Câble VGA   |
| 3..... | Câble DVI / DVI   |
| 4..... | Câble Vidéo Composite                                   |
| 5..... | Câble S-Vidéo (Accessoire optionnel)                    |
| 6..... | Adaptateur D-15 - RCA pour YPbPr (Accessoire optionnel) |

- ❖ Pour vous assurer que le projecteur fonctionne correctement avec votre ordinateur, veuillez configurer le mode d'affichage de votre carte graphique pour ajuster sa résolution de votre affichage est inférieure ou égale à 1024 x 768. Assurez-vous que la synchronisation du mode d'affichage est compatible avec le projecteur. Reportez-vous à la section "Modes Compatibles" page 38.

# Installation

## Allumer/Eteindre le Projecteur

### Allumer le Projecteur

1. Retirer le cache de l'objectif. ①
  2. Assurez vous que le cordon d'alimentation et le câble designal soient correctement connectés. Le "Témoin d'Alimentation" clignotera en vert.
  3. Allumez la lampe en appuyant sur le bouton "Marche/Veille" situé sur le Panneau de Contrôle. Et le "Témoin d'Alimentation" deviendra vert. ②  
Lors de la première utilisation du projecteur, vous pouvez sélectionner votre langue préférée à partir du menu rapide après l'affichage de l'écran de démarrage.
  4. Allumez votre source (ordinateur, notebook, lecteur vidéo, etc.). Le projecteur détectera automatiquement votre source.
- ❖ Si vous connectez plusieurs sources en même temps, utilisez le bouton "Source" sur la Télécommande ou sur le Panneau de Contrôle pour permuter.

Partir du Menu

Choisir la Langue

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

繁體中文

简体中文

日本語

한국어

Русский

Nederlands

Polski

Suomi

Pressez Entrée pour sélectionner



❖ Allumez le projecteur avant d'allumer la source.



# Installation

## Eteindre le Projecteur

1. Appuyez sur le bouton "Marche / Veille" pour éteindre l'ampoule du projecteur, vous verrez un message  sur l'affichage écran. Pressez à nouveau sur ce bouton pour confirmer. Sinon le message disparaîtra au bout de 5 secondes.  
Veuillez remarquer que si vous appuyez à la place sur latouche ▶, le projecteur entrera en mode "Picture Mute" et aucune image ne sera affichée. Pour quitter le mode "PictureMute", appuyez de nouveau sur le bouton "Marche / Veille".
2. Les ventilateurs de refroidissement continuent de fonctionner pendant environ 30 secondes pour le cycle de refroidissement et la Témoin lumineux d'Alimentation deviendra vert. Quand la Témoin lumineux d'Alimentation commence à clignoter, le projecteur est entré en mode de mise en veille. Si vous voulez remettre le projecteur en marche, vous devez attendre que le projecteur ait terminé le cycle de refroidissement et soit entré en mode attente. Une fois qu'il est en mode attente, appuyez simplement sur le bouton "Marche / Veille" pour redémarrer le projecteur.
3. Débranchez le cordon d'alimentation depuis la prise secteur et le projecteur.
4. N'allumez pas le projecteur immédiatement après l'avoir éteint.

## Témoin d'Avertissement

- ❖ Quand l'indicateur "LAMPE" devient rouge, le projecteur s'éteindra automatiquement. Contactez votre vendeur local ou notre service client. (Voir pages 35~36)
- ❖ Quand l'indicateur "TEMP" devient rouge pendant environ 60 secondes, ceci indique que le projecteur a été en sur-chauffe. Le projecteur s'éteindra automatiquement. Dans des conditions normales, le projecteur peut être rallumé pour continuer la présentation. Si le problème persiste, vous devez contacter votre vendeur local ou le service clientèle. (Voir pages 35~36)
- ❖ Lorsque le "TEMP" «Témoin TEMP.» clignote en rouge, cela signifie une panne d'un ventilateur. Contactez votre vendeur local ou notre service client. (Voir pages 35~36)

# Installation

## Régler l'Image Projectée

### Régler la Hauteur du Projecteur

*Le projecteur est équipé d'un pied de levage pour ajuster la hauteur du projecteur.*

Pour éléver le projecteur :

1. Appuyez sur le bouton de levage ①.
2. Elevez le projecteur de l'angle d'affichage désiré ②, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied de levage dans sa position.
3. Utilisez ③ pour régler avec précision l'angle d'affichage.

Pour abaisser le projecteur :

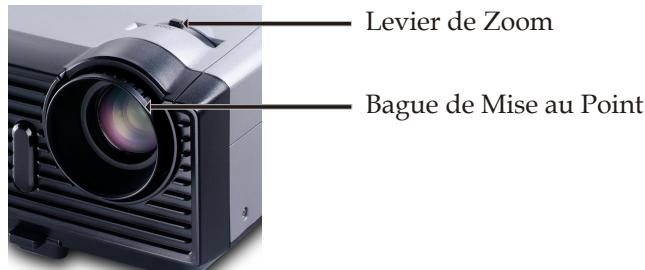
1. Appuyez sur le bouton de levage.
2. Abaissez le projecteur, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied de levage en position.
3. Utilisez ③ pour régler avec précision l'angle d'affichage.



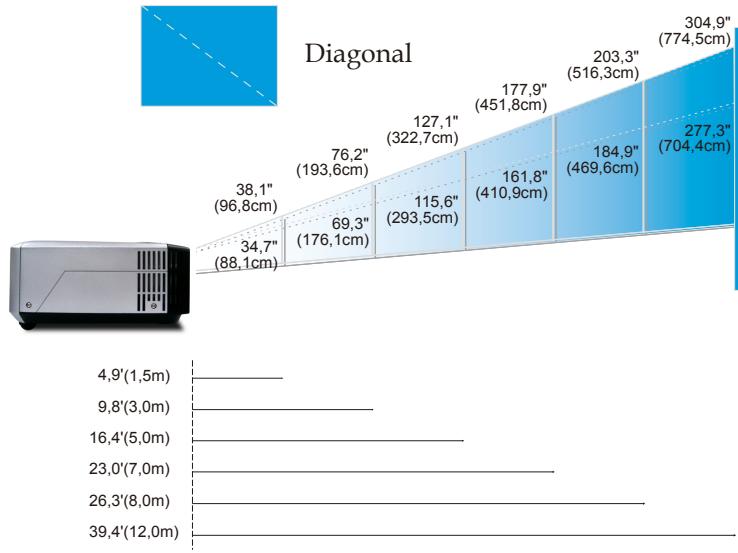
# Installation

## Régler le Zoom/Mise au point du Projecteur

Vous pouvez faire tourner le levier de zoom pour faire un zoom avant ou arrière. Pour faire la mise au point de l'image, tournez la bague de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette. Le projecteur effectuera la mise au point à des distances de 1,5 m à 12,0 m (4,9 pieds à 39,4 pieds) avec un déplacement mécanique.



## Régler la Taille de l'Image Projetée



❖ Ce schéma est seulement destiné à servir de référence à l'utilisateur.

# Contrôles Utilisateur

## Panneau de Contrôle & Télécommande

*Vous avez deux façons de contrôler les fonctions: Télécommande et Panneau de Contrôle.*

### Panneau de Contrôle



### Télécommande



#### Utiliser le Panneau de Contrôle

##### Marche/Veille

- ▶ Reportez-vous à la section "Allumer/Eteindre le Projecteur" page 12~13.

##### Source

- ▶ Appuyez sur "Source" pour choisir les sources RVB, Composant-p, Composant-i, S-Vidéo, Vidéo Composite et HDTV.

##### Menu

- ▶ Appuyez sur "Menu" pour ouvrir les menus d'affichage d'écran (OSD). Pour quitter l'OSD, appuyez à nouveau sur le bouton "Menu".

##### Trapèze ▲/■

- ▶ Corrige la distorsion de l'image dûe à l'inclinaison du projecteur. (±15 degrés)

##### Touches de Sélection Quatre Directions

- ▶ Utilisez ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner les éléments ou pour réaliser des réglages pour votre sélection.

##### Entrée

- ▶ Confirmez votre sélection d'éléments.

##### Re-Sync

- ▶ Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d'entrée.

# Contrôles Utilisateur

## Utiliser la Télécommande

### Marche/Veille

- ▶ Reportez-vous à la section “Allumer/Eteindre le Projecteur” page 12~13.

### Re-Sync

- ▶ Synchronise automatiquement le projecteur sur la source d’entrée.

### Volume +/- (Vol+/Vol-)

- ▶ Augmente/diminue le volume du haut-parleur.

### Réinitialiser (Reset)

- ▶ Choisissez “Oui” pour restaurer les paramètres d’affichage par défaut.

### Masquer (Hide)

- ▶ “Masquer” affiche immédiatement un écran noir. Pressez “Masquer” à nouveau pour restaurer l’affichage.

### Trapèze ▲/■

- ▶ Corrige la distorsion de l’image due à l’inclinaison du projecteur. (±15 degrés)

### Geler (Freeze)

- ▶ Appuyez sur le bouton “Geler” pour faire un arrêt sur l’image à l’écran.

### Format d’Affichage

- ▶ Affiche la section “Format” du menu OSD pour sélectionner le format d’image souhaité.

### Mode Affichage

- ▶ Pour choisir l’un des modes d’affichage PC, Cinéma, Jeux, sRGB, Dynamique et Utilisateur.

### Touches de Sélection Quatre Directions

- ▶ Utilisez ▲ ▼ ◀ ▶ pour sélectionner les éléments ou pour réaliser des réglages pour votre sélection.

### Entrée

- ▶ Confirmez votre sélection d’éléments.

### Menu

- ▶ Appuyez sur “Menu” pour ouvrir les menus d’affichage d’écran (OSD). Pour quitter l’OSD, appuyez à nouveau sur le bouton “Menu”.

EUR

### VGA1

- ▶ Appuyez sur “VGA1” pour sélectionner l’entrée du connecteur VGA1.

# Contrôles Utilisateur

**EUR**

VGA2

- ▶ Appuyez sur “VGA2” pour sélectionner l’entrée du connecteur VGA2.

S-Video

- ▶ Appuyez sur “S-Video” pour choisir la source S-Video.

Composite

- ▶ Appuyez sur “Composite” pour choisir la source vidéo composite.

**USA**

VGA

- ▶ Appuyez sur “VGA” pour sélectionner l’entrée du connecteur VGA.

**USA**

DVI-D

- ▶ Appuyez sur “DVI-D” pour sélectionner l’entrée du connecteur DVI-D.

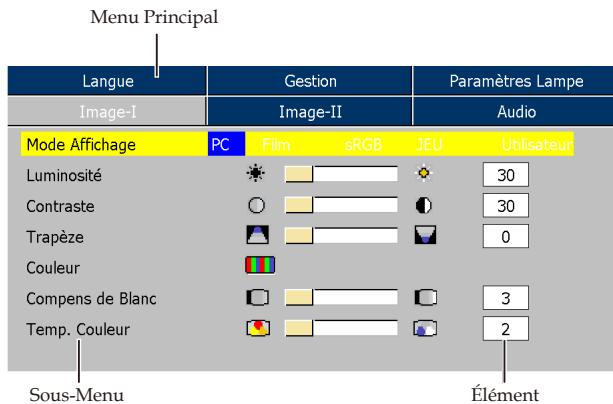
# Contrôles Utilisateur

## Menus d’Affichage à l’Ecran

Le projecteur possède des menus d’Affichage à l’Ecran (OSD) multilingue vous permettant de régler l’image et de réaliser une grande variété de paramétrages. Le projecteur détectera automatiquement la source.

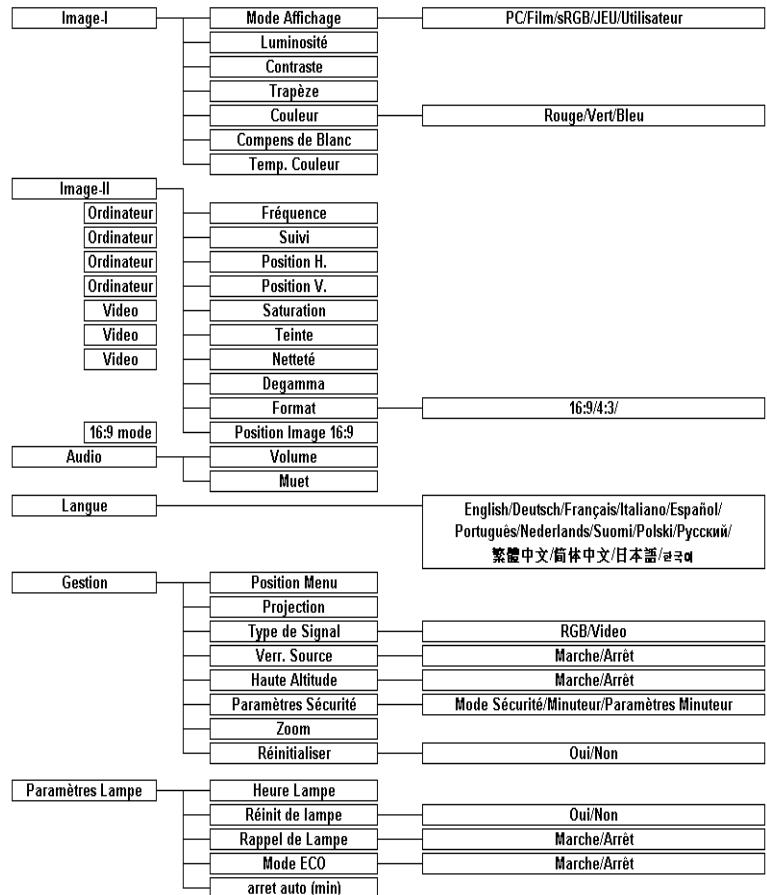
### Utilisation

1. Pour ouvrir le menu OSD, appuyez sur le bouton “Menu” sur la Télécommande ou sur le Panneau de Contrôle.
2. Quand l’OSD est affiché, appuyez sur la touche **◀** ou **▶** pour sélectionner les éléments principaux.  
Lors de la sélection sur une page particulière, appuyez sur la touche **▼** ou “Entrée” pour entrer dans le sous-menu.
3. Appuyez sur la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner l’élément désiré et ajustez le paramétrage avec la touche **◀** ou **▶**.
4. Sélectionnez l’élément à ajuster suivant dans le sous-menu et réglez comme décrit dans la partie 3. ci-dessus.
5. Appuyez sur le bouton “Menu” pour confirmer, et l’écran reviendra au menu principal directement.
6. Pour quitter l’OSD, appuyez à nouveau sur le bouton “Menu”.  
Le menu OSD se fermera et le projecteur enregistrera automatiquement les nouveaux paramètres.



# Contrôles Utilisateur

## Menus Arborescents



# Contrôles Utilisateur

Image-I	Image-II	Audio
Langue	Gestion	Paramètres Lampe
English		Português
Français		Suomi
Deutsch		Nederlands
Italiano		简体中文
Español		繁體中文
Русский		日本語
Polski		한국어

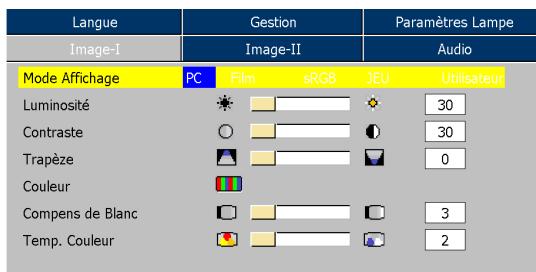
## Langue

Vous pouvez afficher le menu OSD multilingue. Utilisez la touche

▲ et ▼ pour sélectionner votre langue préférée.

Appuyez sur le bouton "Entrée" pour finaliser la sélection.

# Contrôles Utilisateur



## Image-I

### Mode Affichage

Il existe de nombreux préréglages d'usine optimisés pour différents types d'image.

- ▶ PC : Pour ordinateur ou notebook.
- ▶ Movie (Film) : Pour le cinéma domestique.
- ▶ Jeux : Pour les jeux.
- ▶ sRGB : Pour les couleurs PC standard.
- ▶ User (Utilisateur) : Pour les réglages ajustables personnalisés.

### Luminosité

Réglage de la luminosité de l'image.

- ▶ Appuyez sur ▲ pour assombrir l'image.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour éclaircir l'image.

### Contraste

Le contraste contrôle le degré de différence entre les parties les plus sombres et les plus claires de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc de l'image.

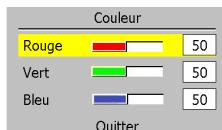
- ▶ Appuyez sur ▲ pour diminuer le contraste.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour augmenter le contraste.

### Trapèze

Corrige la distorsion de l'image due à l'inclinaison de la projection.(±15 degrés)

### Couleur

Appuyer sur "Entrée" pour régler les couleurs rouge, vert et bleu.



### Compens de Blanc

Utilisez le contrôle de compensation des blancs pour positionner le niveau de compensation de blanc de la puce DMD.

0 représente la compensation minimale, et 10 représente la compensation maximale.

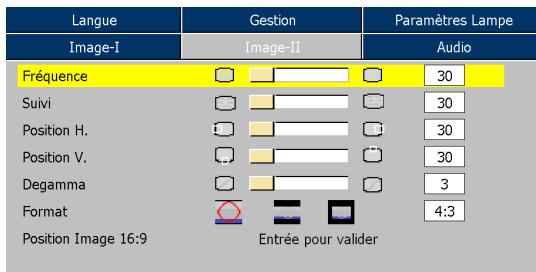
# *Contrôles Utilisateur*

Si vous préférez une image plus soutenue, réglez vers le paramétrage maximum. Pour une image plus douce et plus naturelle, réglez vers le paramétrage minimum.

## Temp. Couleur (Température Couleur)

Régler la température de couleur. Avec une température plus élevée, l'écran paraît plus froid, avec une température plus faible, l'écran paraît plus chaud.

# Contrôles Utilisateur



## Image-II (Mode Ordinateur)

### Fréquence

“Fréquence” sert à modifier la fréquence des données d'affichage pour qu'elle corresponde à celle de la carte graphique de votre ordinateur. Quand vous rencontrez une barre scintillante verticale, utilisez cette fonction pour procéder au réglage.

### Suivi

Choisissez l'élément “Suivi” pour synchroniser la temporisation de signal de l'affichage avec celui de la carte graphique. Quand vous rencontrez une image instable et scintillante, utilisez cette fonction pour la corriger.

### Position H.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour déplacer l'image vers la gauche.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour déplacer l'image vers la droite.

### Position V.

- ▶ Appuyez sur ◀ pour déplacer l'image vers le bas.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour déplacer l'image vers le haut.

### Degamma

Cela vous permet de choisir le tableau “dé-gamma” qui a été ajusté afin de vous apporter la meilleure qualité d'image possible pour l'entrée.

### Format

Vous pouvez sélectionner cette fonction pour ajuster votre type de rapport d'aspect désiré.

- ▶ 4:3 : La source d'entrée sera mise à l'échelle de façon à s'ajuster à l'écran de projection.
- ▶ 16:9 : La source d'entrée sera mise à l'échelle pour être ajustée à la largeur de l'écran.
- ▶ Fenêtre : Quand une image en 4:3 est plus grande qu'un écran 16:9 de l'utilisateur, vous pouvez choisir le mode “Fenêtre” pour réduire l'image afin qu'elle s'adapte à l'écran sans modifier la distance de projection.

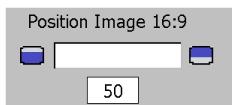
# Contrôles Utilisateur



Entrée d'origine



Fenêtre



## Position Image 16:9

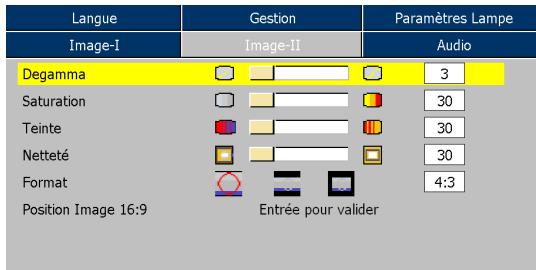
Régler la position d'image vers le haut ou le bas, quand vous sélectionnez le rapport de côtés 16:9

- ▶ Appuyez sur ▲ pour déplacer l'image vers le bas.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour déplacer l'image vers le haut.

**NOTE**

❖ Position Image 16:9:  
La position de l'image  
en mode fenêtre sera  
également déplacée en  
fonction.

# Contrôles Utilisateur



## Image-II (Mode Vidéo)

### Degamma

Cela vous permet de choisir le tableau “dé-gamma” qui a été ajusté afin de vous apporter la meilleure qualité d’image possible pour l’entrée.

### Saturation

Le paramétrage de couleur ajuste une image vidéo depuis le noir et blanc à une couleur complètement saturée.

- ▶ Appuyez sur ▲ pour diminuer la quantité de couleur dans l’image.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour augmenter la quantité de couleur dans l’image.

### Teinte

La teinte ajuste l’équilibre de couleur du rouge et du vert.

- ▶ Appuyez sur ▲ pour augmenter la quantité de vert de l’image.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour augmenter la quantité de rouge de l’image.



◊ La fonction “Saturation”, “Teinte” et “Netteté” n'est pas supportée en mode DVI-D.

### Netteté

Réglage de la netteté de l’image.

- ▶ Appuyez sur ▲ pour diminuer la netteté.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour augmenter la netteté.

### Format

Vous pouvez sélectionner cette fonction pour ajuster votre type de rapport d’aspect désiré.

- ▶ 4:3 : La source d’entrée sera mise à l’échelle de façon à s’ajuster à l’écran de projection.
- ▶ 16:9 : La source d’entrée sera mise à l’échelle pour être ajustée à la largeur de l’écran.
- ▶ Fenêtre : Quand une image en 4:3 est plus grande que l’écran 16:9 de l’utilisateur, vous pouvez choisir le mode “Fenêtre” pour réduire l’image afin qu’elle s’adapte à l’écran sans modifier la distance de projection.

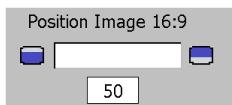
# Contrôles Utilisateur



Entrée d'origine



Fenêtre



## Position Image 16:9

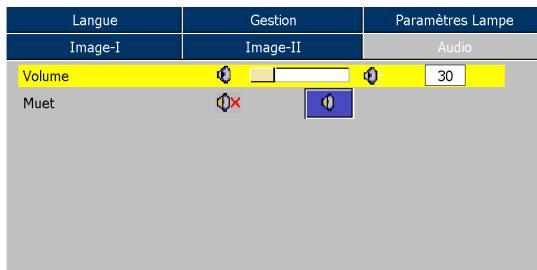
Régler la position d'image vers le haut ou le bas, quand vous sélectionnez le rapport de côtés 16:9

- ▶ Appuyez sur ▲ pour déplacer l'image vers le bas.
- ▶ Appuyez sur ▼ pour déplacer l'image vers le haut.

**NOTE**

❖ Position Image 16:9:  
La position de l'image  
en mode fenêtre sera  
également déplacée en  
fonction.

# Contrôles Utilisateur



## Audio

### Volume

- ▶ Appuyez sur ◀ pour diminuer le volume.
- ▶ Appuyez sur ▶ pour augmenter le volume.

### Muet

- ▶ Choisissez l'icône gauche pour activer la fonction mutet.
- ▶ Choisissez l'icône droite pour désactiver la fonction mutet.

# Contrôles Utilisateur

Image-I	Image-II	Audio
Langue	Gestion	Paramètres Lampe
Position Menu		
Projection		
Type de Signal	RGB	Video
Verr. Source	Marche	Arrêt
Haute Altitude	Marche	Arrêt
Paramètres Sécurité	Entrée pour valider	
Zoom	z	z <input type="button" value="2"/>
Réinitialiser	Oui	Non

## Gestion

### Pos. Menu

Choisissez l'emplacement du Menu sur l'écran d'affichage.

#### Projection

- ▶ Bureau-Avant

Le réglage par défaut d'usine.

- ▶ Bureau-Arrière

Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur inverse l'image de sorte que vous pouvez projeter l'image derrière un écran translucide.

- ▶ Plafond-Avant

Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur renverse l'image pour une projection montée au plafond.

- ▶ Plafond-Arrière

Quand vous sélectionnez cette fonction, le projecteur inverse l'image et la renverse à la fois. Vous pouvez projeter à partir de derrière un écran translucide avec une projection montée au plafond.

### Type de Signal

Sélectionner le type de signal sources RVB ou Vidéo.

### Verr. Source

Quand le verrouillage de source est désactivé, le projecteur recherche d'autres signaux si le signal d'entrée actuel est perdu. Lorsque le verrouillage de source est activé, il recherchera le port de connexion spécifié.

### Haute Altitude

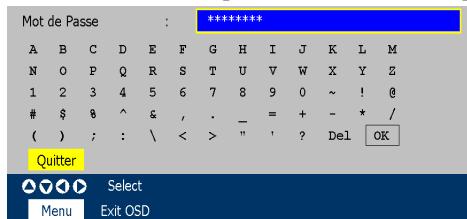
Choisissez "ON (Marche)" pour activer le mode Haute Altitude qui permet d'utiliser le ventilateur à pleine vitesse de façon continue

# Contrôles Utilisateur

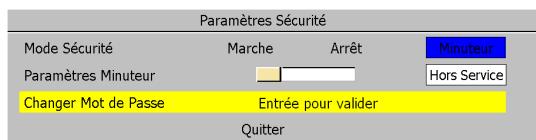
pour permettre le refroidissement correct du projecteur à haute altitude.

## Paramètres Sécurité

A. Pressez "Entrée" pour définir le mot de passe. (Première Fois)



1. Le mot de passe doit comporter de 4~8 bits, la valeur par défaut est "0000".
  2. Affichage sur l'écran de "\*" pendant la saisie.
  3. Utilisez les touches **▲ ▼ ◀ ▶** pour choisir les bits à saisir puis pressez la touche "Entrée" pour confirmer votre sélection.
  4. Déplacez-vous sur **OK** puis pressez la touche "Entrée" pour confirmer.
  5. Sur cet écran, presser la touche "Menu" vous fera passer directement sur **OK** puis presser la touche "Entrée" pour confirmer votre sélection. (Le bouton "Menu" permet de passer de la position courante à la position **OK**)
  6. Lors d'une erreur de saisie, placez-vous sur **Del** pour effacer le bit. (Vous pouvez presser "Menu" puis presser la touche **◀**.)
- B. Pressez "Entrée" pour définir la protection.



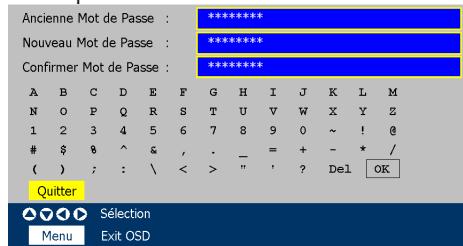
### ► Mode Sécurité

- Marche: Choisissez "Marche" pour utiliser la vérification de la sécurité lorsqu'un utilisateur met en marche le projecteur.
- Arrêt: Lorsque l'utilisateur allume le projecteur sans mot de passe.
- Minuteur: Affiche les heures d'utilisation disponibles lors de la mise en marche du projecteur. Lorsque le minuteur affiche 0, le message d'expiration du temps d'utilisation apparaîtra,

# Contrôles Utilisateur

Pressez alors "Menu" ou "Entrée" pour choisir la saisie du mot de passe.

- ▶ Paramètres Minuteur: Lorsque le minuteur est sélectionné, cette fonction peut être utilisée.
- ▶ Changer Mot de Passe: Pressez "Entrée" pour modifier le mot de passe.



1. Saisissez l'ancien Mot de Passe.
2. Modifie le nouveau Mot de Passe.
3. Confirme le mot de passe, veuillez saisir le nouveau mot de passe encore une fois.
4. Le mot de passe doit comporter de 4~8 bits, la valeur par défaut est "0000".
5. Affichage sur l'écran de "\*" pendant la saisie.
6. Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour choisir les bits à saisir puis pressez la touche "Entrée" pour confirmer votre sélection.
7. Déplacez-vous sur **OK** puis pressez la touche "Entrée" pour confirmer.
8. Sur cet écran, pressez la touche "Menu" pour passer de la position courante, à Ancien Mot de Passe, Nouveau Mot de Passe, Confirmer Mot de Passe et **OK**.
9. Lors d'une erreur de saisie, placez-vous sur **Del** pour effacer le bit. (Vous pouvez presser "Menu" puis presser la touche ◀.)

## Zoom

- ▶ Pressez ◀ pour réduire la taille d'une image.
- ▶ Pressez ▶ pour agrandir une image sur l'écran de projection.

## Réinit.(Réinitialiser)

Choisissez "Oui" pour rétablir les paramètres d'affichage sur tousles menus à leurs paramètres d'usine par défaut.

Image-I	Image-II	Audio
Langue	Gestion	Paramètres Lampe
Heure Lampe		300
Réinit de lampe	Oui	Non
Rappel de Lampe	Oui	Non
Mode ECO	Marche	Arrêt
arrêt auto (min)		180

## Paramètres Lampe

### Heures Lampe

Affiche la durée cumulée d'exploitation.

### Réinit. Lampe

Réinitialiser le paramétrage de la lampe seulement quand la nouvelle lampe est installée.

### Rappel Lampe

Choisissez cette fonction pour afficher ou masquer le message d'avertissement. Le message apparaîtra 30 heures avant la fin de vie de la lampe.

### Mode ECO

Choisissez "Marche" pour réduire l'intensité de la lampe du projecteur ce qui réduira la consommation électrique et allongera la durée de vie de la lampe jusqu'à 130%. Choisissez "Arrêt" pour retourner en mode normal.

### Arret Auto (min)

Réglez l'intervalle de l'arrêt du système lorsqu'il n'y a pas d'entrée de signal. (En minutes)

# Appendices

## Dépannage

*Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du projecteur, reportez-vous à ce qui suit. Si le problème persiste, contactez votre vendeur local ou notre service client.*

### Problème : Aucune image n'apparaît à l'écran.

- ▶ Vérifiez que tous les câbles et les cordons d'alimentation sont correctement connectés comme décrit dans la section "Installation".
- ▶ Vérifiez que les broches des connecteurs ne sont pas tordues ou cassées.
- ▶ Vérifiez si la lampe de projection a été correctement installée. Reportez-vous à la section "Remplacer la lampe".
- ▶ Vérifiez que vous avez retiré le cache de l'objectif et que le projecteur est allumé.
- ▶ Assurez-vous que la fonction "Masquer" n'est pas activée.

### Problème : Image partielle, qui défile ou mal affichée.

- ▶ Pressez "Re-Sync" sur la télécommande ou le panneau de contrôle.
- ▶ Si vous utilisez un PC:

#### Sous Windows 3.x:

1. Dans le Gestionnaire de Programmes Windows, double-cliquez sur "Configuration Windows" du Groupe Principal.
2. Vérifiez que votre résolution graphique est inférieure ou égale à 1280 x 1024.

#### Sous Windows 95, 98, 2000, XP:

1. Ouvrez l'icône "Poste de Travail", le dossier "Panneau de Configuration", puis double-cliquez sur l'icône "Affichage".
2. Sélectionnez l'onglet "Paramètres".

3. Suivez les étapes 1 à 2 ci-dessus. Cliquez sur le bouton "Avancé".

**Si le projecteur ne projette toujours pas l'image complète, vous devrez aussi changer l'affichage du moniteur que vous utilisez. Reportez-vous aux étapes suivantes.**

4. Vérifiez que le paramètre de résolution est inférieur ou égal à 1280 x 1024.
5. Sélectionnez le bouton "Modifier" sous l'onglet "Moniteur".

# Appendices

6. Cliquez sur "Afficher tous les périphériques". Puis sélectionnez "Afficher Types de moniteur standard"; choisissez le mode de résolution souhaité dans le champ "Modèles".
  - ▶ Si vous utilisez un ordinateur notebook:
    1. Vous devez tout d'abord réaliser les étapes de paramétrage de résolution de l'ordinateur, décrites ci-dessus.
    2. Appuyez sur les réglages de sortie de recharge.  
Exemple:[Fn]+[F4].

Compaq=>	[Fn]+[F4]	Packard =>	[Fn]+[F4]
Dell =>	[Fn]+[F8]	Hewlett =>	[Fn]+[F4]
Gateway=>	[Fn]+[F4]	NEC=>	[Fn]+[F3]
IBM=>	[Fn]+[F7]	Toshiba =>	[Fn]+[F5]

Mac Apple:

System Preference [Préférences système] –>Display[Affichage] –>Arrangement[Disposition] –>Mirror display[Affichage miroir]

- ▶ Si vous rencontrez des difficultés pour changer de résolution ou que votre moniteur se fige, redémarrez tout l'équipement et le projecteur.

## Problème : L'écran du Notebook ou du PowerBook n'affiche pas votre présentation.

- ▶ Si vous utilisez un PC portable:

Certains PC portables peuvent désactiver leur propre écran lorsqu'un second périphérique d'affichage est utilisé. Chaque écran est réactivé de façon différente. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur pour plus d'information.

## Problème : L'image est instable ou scintillante

- ▶ Utilisez "Suivi" pour la corriger.
- ▶ Changez le paramétrage de couleur du moniteur à partir de votre ordinateur.

## Problème: L'image présente des barres verticales scintillantes

- ▶ Utilisez "Fréquence" pour procéder au réglage.
- ▶ Vérifiez et reconfigurez le mode d'affichage de votre carte graphique pour le rendre compatible avec le produit.

## Problème : La mise au point de l'image n'est pas bonne

- ▶ Ajustez la Bague de Mise au Point sur l'objectif du projecteur.
- ▶ Assurez-vous que l'écran de projection se situe dans la plage de

# Appendices

distance requise de 1,5m (4,9ft.)~12,0m (39,4ft.) du projecteur.

## Problème : L'écran est étiré quand vous affichez des DVD 16:9.

Le projecteur détectera lui-même automatiquement les DVD 16:9 et ajustera le rapport d'aspect par numérisation de l'écran entier avec le paramétrage par défaut de 4:3.

Si le projecteur est toujours étiré, vous aurez aussi besoin de régler le rapport d'aspect en vous reportant à ce qui suit:

- ▶ Sélectionnez le type de rapport d'aspect de 4:3 sur votre lecteur DVD si vous lisez des DVD 16:9.
- ▶ Si vous n'arrivez pas à sélectionner le type de rapport d'aspect de 4:3 sur votre lecteur DVD, veuillez sélectionner la fonction d'Affichage à l'Ecran (OSD) de 4:3 du projecteur pour votre affichage.

## Problème : L'Image est inversée.

- ▶ Pour sélectionner "Gestion-->Projection" dans l'OSD et ajuster la direction projection.

## Problème : La lampe grille et émet un claquement

- ▶ Quand la lampe atteint sa fin de vie, elle grillera et émettra un claquement fort. Si cela se produit, le projecteur ne se remettra pas en route tant que le module de la lampe n'aura pas été remplacé. Pour remplacer la lampe, suivez les procédures dans la section "Remplacer la Lampe".

## Problème : Message voyant DEL allumé

Message	Témoin d'Alimentation (Vert)	Témoin-Temp	Témoin-Lampe
Etat de Veille (Cordon d'alimentation entrée)	Clignotant	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Eclairage lampe		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sous tension		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hors tension (Refroidissement)		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Erreur (Défaillance lampe)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Erreur (Défaillance thermique)			<input type="radio"/>
Défaillance verrouillage ventilateur	<input type="radio"/>	Clignotant	<input type="radio"/>
Erreur (Temp. excessive.)	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
Erreur (Lampe hors d'usage)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	



Voyant fixe=>  
Pas de voyant =>

# Appendices

## Problème : Message de rappel

- ▶ Défaillance thermique:

Panne de Ventilateur.

La lampe va bientôt s'éteindre automatiquement.

will be shown when the fan is out of order.

- ▶ Temp. excessive.:

Le projecteur a surchauffé.

La lampe va bientôt s'éteindre automatiquement.

will be shown when the system temperature is too high.

- ▶ Remplacer la lampe:

Mpe approche la fin de sa durée de vie en fonctionnement en pleine puiss

Remplacement conseillé !

will be shown when lamp is nearing end of life.

- ▶ Erreur de Mot de Passe :

Mote de passe incorrect

Réessayer

- ▶ Temps dépassé.:

Temps dépassé. Contacter votre revendeur

# Appendices

## Remplacer la lampe

Le projecteur détectera lui-même la durée de vie de la lampe. Il vous affichera un message d'avertissement

"Lampe approche la fin de sa durée de vie en fonctionnement en pleine puissance"

"Remplacement conseillé !"

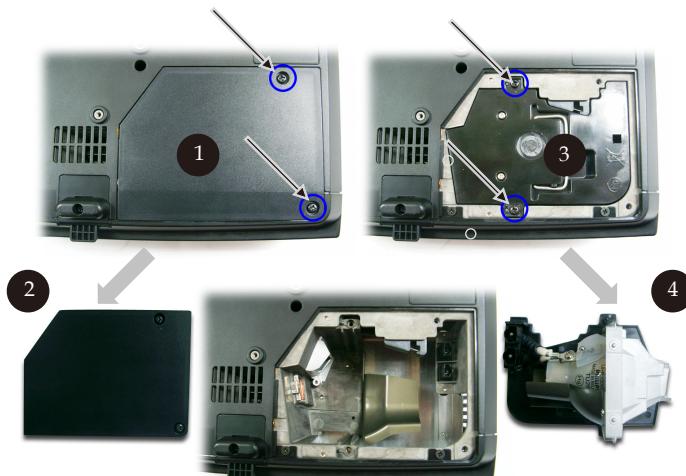


### Avertissement :

Le compartiment de lampe est chaud! Laissez-le refroidir avant de changer la lampe!

Quand vous voyez ce message, contactez votre vendeur local ou le centre de réparation pour faire changer la lampe dès que possible.

Vérifiez que le projecteur a refroidi pendant au moins 30 minutes avant de changer la lampe.



### Avertissement :

Pour diminuer le risque de blessure corporelle, ne faites pas tomber le module de lampe et ne touchez pas l'ampoule. L'ampoule peut se briser et causer des blessures si vous la faites tomber.

### Procédure de Remplacement de Lampe:

1. Eteignez le projecteur en appuyant sur le bouton Marche / Veille.
2. Laissez refroidir le projecteur pendant au moins 30 minutes.
3. Débranchez le cordon d'alimentation.
4. Utilisez un tournevis pour retirer les vis du cache.**①**
5. Poussez et enlevez le couvercle.**②**
6. Retirez les 2 vis du module de lampe.**③**
7. Retirez le module de lampe.**④**

Pour remplacer le module de lampe, suivez les étapes précédentes en sens inverse.

# Appendices

## Mode Compatible

Mode	Résolution	(Analogique)		(Numérique)	
		Fréquence V. (Hz)	Fréquence H. (kHz)	Fréquence V. (Hz)	Fréquence H. (kHz)
VESA VGA	640 x 350	70	31,5	70	31,5
VESA VGA	640 x 350	85	37,9	85	37,9
VESA VGA	640 x 400	85	37,9	85	37,9
VESA VGA	640 x 480	60	31,5	60	31,5
VESA VGA	640 x 480	72	37,9	72	37,9
VESA VGA	640 x 480	75	37,5	75	37,5
VESA VGA	640 x 480	85	43,3	85	43,3
VESA VGA	720 x 400	70	31,5	70	31,5
VESA VGA	720 x 400	85	37,9	85	37,9
VESA SVGA	800 x 600	56	35,2	56	35,2
VESA SVGA	800 x 600	60	37,9	60	37,9
VESA SVGA	800 x 600	72	48,1	72	48,1
VESA SVGA	800 x 600	75	46,9	75	46,9
VESA SVGA	800 x 600	85	53,7	85	53,7
VESA XGA	1024 x 768	60	48,4	60	48,4
VESA XGA	1024 x 768	70	56,5	70	56,5
VESA XGA	1024 x 768	75	60,0	75	60,0
VESA XGA	1024 x 768	85	68,7	85	68,7
* VESA SXGA	1152 x 864	70	63,8	70	63,8
* VESA SXGA	1152 x 864	75	67,5	75	67,5
* VESA SXGA	1152 x 864	85	77,1	85,	77,1
* VESA SXGA	1280 x 1024	60	63,98	60	63,98
* VESA SXGA	1280 x 1024	75	79,98	***	***
* VESA SXGA+	1400 x 1050	60	63,98	60	63,98
MAC LC 13"	640 x 480	66,66	34,98	***	***
MAC II 13"	640 x 480	66,68	35	***	***
MAC 16"	832 x 624	74,55	49,725	***	***
MAC 19"	1024 x 768	75	60,24	***	***
* MAC	1152 x 870	75,06	68,68	***	***
MAC G4	640 x 480	60	31,35	***	***
i MAC DV	1024 x 768	75	60	***	***
* i MAC DV	1152 x 870	75	68,49	***	***
* i MAC DV	1280 x 960	60	60,0	***	***



Remarque :

- 1.> "\*" compression d'image par ordinateur.
- 2.> La colonne Numérique correspond au support du connecteur DVI-D.

# Appendices

## Installation pour un montage au plafond

1. Afin d'éviter d'endommager votre projecteur, veuillez utiliser le kit pour montage sur plafond pour l'installation.
2. Si vous voulez utiliser le kit de montage au plafond d'un autre fabricant, vérifiez que les vis utilisées pour monter le projecteur au plafond respectent bien les spécifications suivantes :

- ▶ **Type de vis : M2,6**
- ▶ **Longueur de vis maximum: 10 mm**
- ▶ **Longueur Minimum de la vis: 8 mm**



❖ Veuillez noter que les dommages résultant d'une installation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.



⚠ Avertissement :

- 1.> Si vous achetez la monture du plafond chez une autre société, veuillez vous assurer qu'il y a au moins une distance de 10cm entre le bas du couvercle du projecteur et le plafond.
- 2.> Ne pas installer le projecteur près de la climatisation et le chauffage, afin d'éviter des flux directement dans le projecteur qui pourraient causer son arrêt.

